

Fisher-Price®

Kid-Tough

Video Camera Videocámara
Caméra vidéo Câmera Digital Diverfida



Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. Windows Vista is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Windows Vista est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Mac est une marque de commerce de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.

©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc., unless otherwise indicated.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.

©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.






Quick Start Inicio rápido Guide de démarrage Quick Start

A Real Video Camera for Preschoolers!





- 1 After installing batteries, press and hold the power button  to turn your video camera ON.
- 2 Aim the camera at your video subject and press the record button .
- 3 Hold the camera steady and slowly move it to capture the action! Press the record button  again when you are finished recording.
- 4 Press the video play/pause button  to review your video instantly on your video camera.
- 5 Your video isn't quite perfect yet? Press the delete button  and try again!








¡Una videocámara de verdad para preescolares!

- 1 Después de instalar las pilas, presionar y mantener presionado el botón de encendido  para prender la videocámara.
- 2 Apuntar la cámara al sujeto y presionar el botón para grabar .
- 3 Mantener la cámara fija y moverla lentamente para capturar la acción. Después de acabar de grabar, volver a presionar el botón para grabar .
- 4 Para ver el video al instante en la videocámara, presionar el botón para ver/pausar video .
- 5 ¿No salió bien el vídeo? Presionar el botón para borrar  y volver a intentar.

Une véritable caméra vidéo pour les enfants d'âge préscolaire!

- 1 Après avoir installé les piles, appuyez sur la touche Marche/Arrêt  et maintenez-la enfoncée pour mettre la caméra vidéo en marche.
- 2 Pointez la caméra vers le sujet de votre vidéo et appuyez sur la touche Enregistrer .
- 3 Tenez la caméra fermement et déplacez-la lentement pour capter l'action! Appuyez de nouveau sur la touche Enregistrer pour interrompre l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur la touche Lecture/Pause  pour visionner instantanément votre vidéo sur la caméra vidéo.
- 5 Votre vidéo n'est pas encore tout à fait parfaite? Appuyez sur la touche Supprimer  et essayez de nouveau!

Uma câmera de vídeo de verdade!

- 1 Após instalar as pilhas, pressione e segure o botão de ligar  para ligar sua câmera.
- 2 Direcione a câmera para o seu objeto de filmagem e aperte o botão de gravar .
- 3 Segure a câmera com firmeza e mova devagar para capturar a imagem e ação desejada! Aperte o botão de gravar  novamente quando terminar a gravação.
- 4 Aperte o botão play/pause  para ver seu vídeo instantaneamente na câmera.
- 5 Ainda não ficou como queria? Aperte o botão delete  e tente novamente!

Consumer Information Información al consumidor Renseignements pour les consommateurs Informações ao consumidor

- Please keep this instruction booklet for future reference, as it contains important information.
- Requires four "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- This product requires the installation and use of content management software to import and view video on your personal computer (PC). Simply download this software by going to: **www.fisher-price.com/kidtough**. Mac users do not need additional software to import and view video.
- Adult assembly is required for battery installation. Tool required for battery installation: Phillips or slotted screwdriver (not included).
- This product includes an internal memory of 256 MB or about 15 minutes of video. For extra recording time, use an Secure Digital (SD) card (not included) in this product.
- Keep the video camera away from direct sunlight and excessive heat.
- Wipe the video camera only with a soft, clean cloth. Do not immerse this product.
- This video camera has no consumer serviceable parts. Please do not take this toy apart.
- Product features may be different than images included in these instructions.
- Type - Equivalent to IEC Standard publication 529 IPX7.
- The toy is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

Video Camera Specifications

Video Resolution	320 x 240 QVGA (without SD card) 640 x 480 VGA (with SD card - not included and sold separately)
Internal Memory	256 MB (approximately 15 minutes of video)
LCD Screen.....	3,7 cm color TFT LCD preview
Connectivity	USB (version 1.1 or higher)
.....	AV output jack (AV cable not included).
Batteries.....	4 "AA" (LR6) alkaline batteries (not included).

System Requirements

Operating System.....	Microsoft Windows XP, Windows Vista™ or Windows 7
Hard Drive.....	20 MB available
USB Port.....	1.1
Internet connection required (to download PC software).	

- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas).
- Para importar y ver video en la computadora, será necesario instalar y usar el software de administración de contenido correspondiente al producto. Descargar este software visitando **www.fisher-price.com/kidtough**. No es necesario el software adicional para importar y ver video para usuarios de Mac.
- Requiere montaje por un adulto para la colocación de las pilas. Herramienta necesaria para las pilas: desatornillador de cruz o cabeza plana (no incluido).
- Este producto incluye una memoria interna de 256 MB o aproximadamente 15 minutos de video. Para un mayor tiempo de grabación, usar una tarjeta SD (Secure Digital, no incluida) con este producto.
- Mantener la videocámara alejada del contacto solar directo y calor excesivo.
- Limpiar la videocámara con un paño limpio y suave. No sumergir este producto.
- Esta videocámara no posee piezas intercambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Las características del producto pueden variar de las mostradas en estas instrucciones.
- Tipo - Equivalente a la publicación del estándar IEC 529 IPX7.
- No conectar el juguete a una cantidad mayor de las fuentes eléctricas recomendadas.

Especificaciones de la videocámara

Resolución de video	320 x 240 QVGA (sin tarjeta SD) 640 x 480 VGA (con tarjeta SD, no incluida, se vende por separado)
Memoria interna	256 MB (aproximadamente 15 minutos de video)
Pantalla LCD	Vista previa en pantalla LCD TFT a color de 3,7 cm
Conectividad	USB (Versión 1.1 o posterior)
.....	Enchufe de salida AV (cable AV no incluido).
Pilas.....	Funciona con 4 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V (no incluidas).

Requisitos del sistema

Sistema operativo.....	Microsoft Windows XP, Windows Vista™ o Windows 7
Disco duro	20 MB disponibles
Puerto USB.....	1.1

Requiere conexión a Internet (para descargar el software).

- Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** AA (LR6), non incluses.
- Ce produit requiert l'installation et l'utilisation d'un logiciel de gestion de contenu afin de pouvoir importer et visionner des vidéos à l'aide de votre ordinateur personnel (PC). Vous pouvez télécharger ce logiciel à partir du site **www.fisher-price.com/kidtough**. Les utilisateurs d'ordinateurs Macintosh n'ont pas besoin d'un logiciel additionnel pour importer et visionner des vidéos.
- L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme ou à pointe plate (non inclus).
- Ce produit est doté d'une mémoire interne de 256 Mo pouvant stocker environ 15 minutes de vidéo. Pour une durée d'enregistrement supplémentaire, utilisez une carte mémoire SD (Secure Digital), non incluse.
- N'exposez pas la caméra vidéo à la lumière directe du soleil et à la chaleur excessive.
- Nettoyez la caméra vidéo uniquement avec un chiffon doux et propre. Ce produit ne doit jamais être immergé.
- La caméra vidéo ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Ne démontez pas ce jouet.
- Certaines caractéristiques peuvent être différentes de celles illustrées dans ce mode d'emploi.
- Type - Conforme aux normes établies dans la publication 529 IPX7 de la CEI.
- Ce jouet ne doit pas être branché à un nombre de sources d'alimentation supérieur à celui recommandé.

Spécifications de la caméra vidéo

Résolution vidéo.....	Format QVGA 320 x 240 (sans carte SD); 640 x 480 en mode VGA (avec carte SD, non incluse et vendue séparément)
Mémoire interne.....	256 Mo (environ 15 minutes de vidéo)
Écran ACL.....	Écran couleur ACL de 3,7 cm à matrice active
Connectivité.....	USB (version 1.1 ou supérieure)
.....	Jack de sortie AV (câble AV non inclus)
Piles.....	4 piles alcalines AA (LR6) (non incluses)

Configuration système requise

Système d'exploitation.....	Microsoft Windows XP, Windows Vista ou Windows 7
Disque dur.....	20 Mo d'espace libre
Port USB.....	1.1
Connexion Internet requise (pour télécharger le logiciel pour PC)	

- Guarde as instruções para futura referência, pois ela contém informações importantes.
- Funciona com 4 pilhas **alcalinas** AA, LR6, não incluídas.
- Esse produto precisa da instalação e do uso de um software de gestão de conteúdo para importar e assistir vídeo no computador (PC). Faça o download do software em **www.fisher-price.com/kidtough**. Para Mac, não precisa de software adicional para importar e assistir vídeo.
- Requer que um adulto instale as pilhas. Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fenda Phillips ou entalhada (não incluída).
- Esse produto inclui uma memória interna de 256 MB ou 15 minutos de vídeo. Para tempo extra de gravação, use um card SD (não incluído).
- Mantenha a câmera de vídeo distante da luz solar direta e calor excessivo.
- Limpe a câmera de vídeo somente com um pano macio limpo. Não mergulhe o produto.
- Este produto não possui peças de substituição. Favor não desmontá-lo.
- As funções do produto podem ser diferentes das imagens incluídas nesse manual.
- Tipo - Equivalente a publicação do padrão IEC 529 IPX7.
- O brinquedo não deve ser conectado a mais fonte de energia do que o recomendado.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

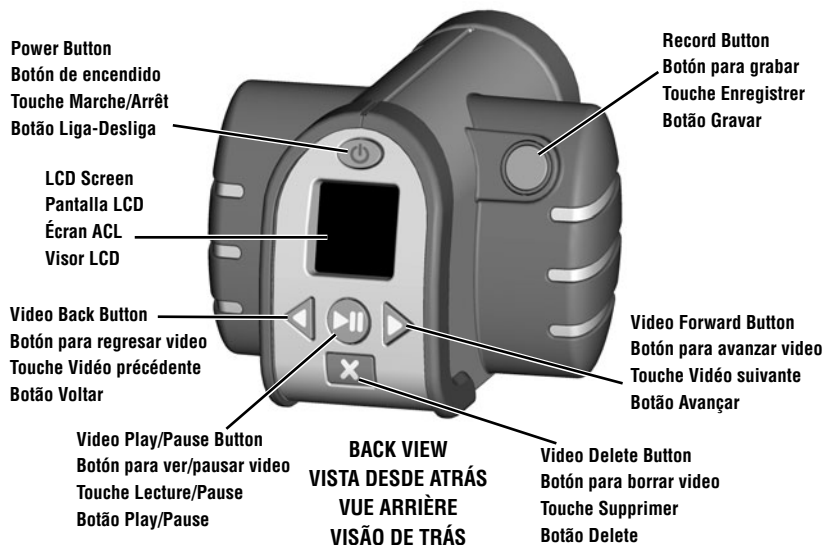
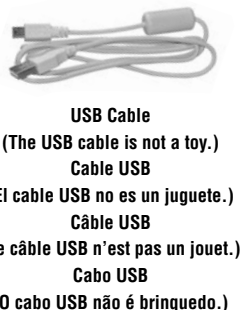
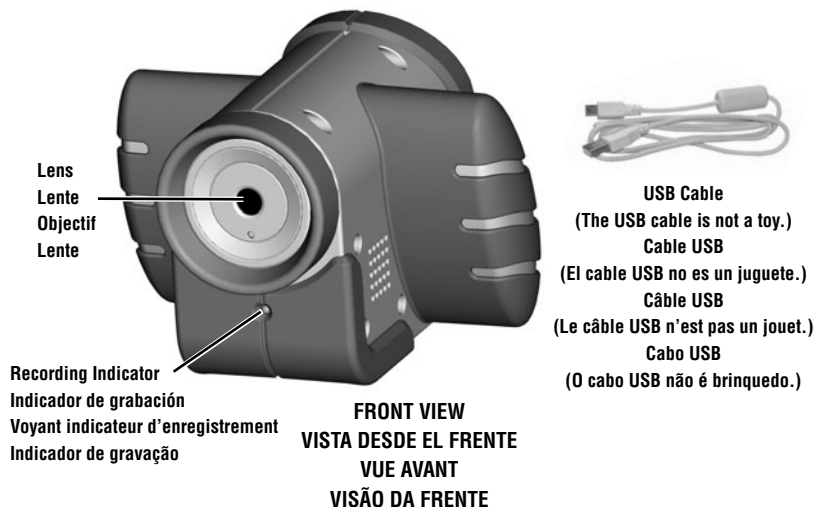
Especificações da Câmera

Resolução de Vídeo.....	320 x 240 QVGA (sem car SD) 640 x 480 VGA (com card SD card - não incluído, vendido separadamente).
Memória Interna.....	256 MB (aproximadamente 15 minutos de vídeo).
Visor LCD.....	A cores de 3,7 cm com pré-visualização
Conectividade.....	USB (versão 1.1 ou maior)
.....	Tomada AV (cabo AV não incluído)
Baterias.....	4 pilhas alcalinas AA, LR6 (não incluídas).

Requerimentos do sistema

Sistema Operacional.....	Microsoft Windows XP, Windows Vista™ ou Windows 7
Hard Drive.....	20 MB disponível
Porta USB.....	1.1
Conexão de Internet necessária (para baixar o software).	

Features Características Caractéristiques Funções



Lens - Aim at your subject when recording videos.

Recording Indicator - Indicator light flashes when video is recording.

Power Button - Press and hold to turn power ON. Press again to turn power OFF.

LCD Screen - Allows you to easily record and review your videos.

Video Play/Pause Button - Press to play your videos. Press again to pause.

Video Forward and Back Buttons - Press to scroll through more videos.

Video Delete Button - Press to delete a video. Press again to confirm deletion.

SD Card Slot - Open the battery compartment to insert a secure digital (SD) card for more memory! SD card not included.

USB Port - Insert the USB cable to watch videos on your computer.

AV Output Jack - Insert an AV cable (not included) to watch videos on your TV.

USB Cable - Use to connect the video camera to your computer.

Lente: Apuntar al sujeto para grabar videos.

Indicador de grabación: La luz del indicador centellea cuando se está grabando video.

Botón de encendido: Mantenerlo presionado para prender la unidad. Volver a presionarlo para apagarla.

Pantalla LCD: Permite grabar y ver fácilmente los videos.

Botón para ver/pausar video: Presionarlo para ver los videos. Volver a presionarlo para pausar el video.

Botones para avanzar y regresar video: Presionar para ver más videos.

Botón para borrar videos: Presionar para borrar un video. Volver a presionarlo para confirmar el borrado.

Ranura para tarjeta SD: Abrir el compartimiento de pilas para insertar una tarjeta SD (Secure Digital) para aumentar la memoria. Tarjeta SD no incluida.

Puerto USB: Insertar el cable USB para ver videos en la computadora.

Enchufe de salida AV: Insertar un cable AV (no incluido) para ver videos en la televisión.

Cable USB: Usar para conectar la videocámara en la computadora.

Objectif - Pointez vers votre sujet pour enregistrer une vidéo.

Voyant indicateur d'enregistrement - Le voyant indicateur clignote lorsque la caméra est en mode enregistrement.

Touche Marche/Arrêt - Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour mettre en marche. Appuyez de nouveau pour mettre en position Arrêt.

Écran ACL - Vous permet d'enregistrer et de visionner facilement vos vidéos.

Touche Lecture/Pause - Appuyez sur cette touche pour regarder vos vidéos. Appuyez de nouveau pour faire une pause.

Touches Suivante/Précédente - Appuyez sur ces touches pour faire défiler les vidéos.

Touche Supprimer - Appuyez sur cette touche pour supprimer une vidéo. Appuyez de nouveau pour confirmer la suppression.

Fente pour carte SD - Ouvrez le compartiment des piles pour insérer une carte SD et ainsi obtenir plus de mémoire! Carte SD non comprise.

Port USB - Insérez le câble USB et visionnez les vidéos sur votre ordinateur.

Jack de sortie AV - Insérez un câble AV (non inclus) pour visionner les vidéos sur votre téléviseur.

Câble USB - Utilisez un câble USB pour raccorder la caméra vidéo à votre ordinateur.

Lente - Mire no objeto desejado quando for gravar.

Indicador de gravação - Emite luzes que piscam quando está gravando.

Botão Liga-Desliga - Aperte e segure para LIGAR. Aperte de novo para DESLIGAR

Tela de LCD - Permite que você grave facilmente e assista vídeos.

Botão Play/Pause - Aperte para assistir aos vídeos. Aperte de novo para pausar.

Botões Avançar e Voltar - Aperte para passar por mais vídeos.

Botão Deletar Vídeo - Aperte para apagar um vídeo. Aperte novamente para confirmar.

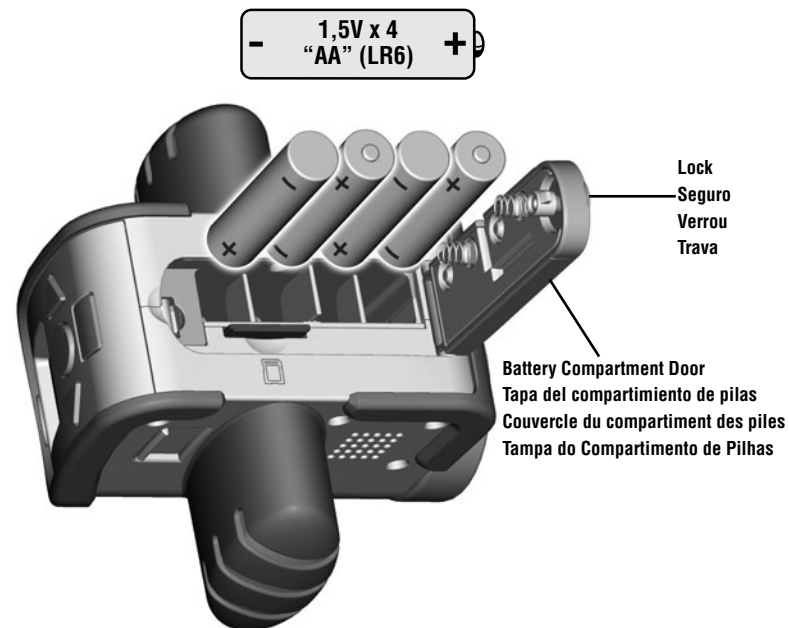
Entrada do cartão SD - Abra o compartimento para inserir um cartão SD para mais memória! Cartão de memória SD não incluído.


Porta USB - insira o cabo USB para assistir aos vídeos no seu computador.

Tomada AV - Insira um cabo AV (não incluído) para assistir vídeos na sua TV.

Cabo USB - Use para conectar a câmera ao seu computador.


Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles Instalação das Pilhas



- Make sure video camera power is off.
- Locate the battery compartment door on the bottom of the video camera.
- Turn the lock on the battery compartment door a 1/4 turn with a slotted or Phillips screwdriver. Open the battery compartment door.
- Insert four "AA" (LR6) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life. Do not use rechargeable batteries.
- Close the battery compartment door and turn the lock a 1/4 turn with a slotted or Phillips screwdriver.
- When the low battery indicator appears on the LCD screen , it's time for an adult to change the batteries.


- Asegurarse de que la videocámara esté apagada.
- Localizar la tapa del compartimiento de pilas en la parte de abajo de la videocámara.
- Usar un desatornillador de cruz o cabeza plana para girar 1/4 de vuelta el seguro de la tapa del compartimiento de pilas. Abrir la tapa.
- Insertar 4 pilas **alcalinas** "AA" (LR6) x 1,5V en el compartimiento.

Atención: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración. No usar pilas recargables.

- Usar un desatornillador de cruz o cabeza plana para cerrar la tapa del compartimiento de pilas girando el seguro 1/4 de vuelta.
- Cuando aparezca el indicador de nivel de pilas gastadas en la pantalla LCD , es hora de sustituir las pilas.


- Assurez-vous que la caméra est en position Arrêt.
- Localisez le couvercle du compartiment des piles sous la caméra.
- Tournez le verrou du couvercle du compartiment des piles d'un quart de tour à l'aide d'un tournevis cruciforme ou à pointe plate. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez quatre piles **alcalines** AA (LR6) dans le compartiment des piles.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps. Ne jamais utiliser de piles rechargeables.

- Fermez le couvercle du compartiment des piles et tournez le verrou d'un quart de tour à l'aide d'un tournevis cruciforme ou à pointe plate.
- Lorsque l'indicateur de faible intensité des piles apparaît à l'écran ACL , il est temps qu'un adulte remplace les piles.

- Certifique-se de que a câmara esteja desligada.
- Localize o compartimento de pilhas na parte inferior da câmara.
- Gire a trava da porta do compartimento de pilhas em 1/4 com uma chave Phillips ou chave entalhada. Abra o compartimento.
- Coloque 4 pilhas **alcalinas** AA no compartimento de pilhas.

Dica: Recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas** para um efeito mais duradouro. Não use pilha recarregável.

- Feche o compartimento de pilhas e gire a trava em 1/4 com uma chave Phillips ou chave entalhada.
- Quando o indicador de bateria fraca aparecer na tela de LCD , é hora de um adulto trocar as pilhas.

Let's Go! ¡A jugar!
Allez-y! Amiga Esportista



Power Button
Botón de encendido
Touche Marche/Arrêt
Botão Liga-Desliga

- Press and hold the power button on the back of the video camera to turn power ON. You will hear a tone.
 - To turn power OFF, press the power button. You will hear a tone.
- Hint:** If you have not used the video camera for a while, it shuts off automatically. To turn it back on, simply press the power button.

- Mantener presionado el botón de encendido en la parte de atrás de la videocámara para prenderla. Se oír un tono.
 - Para apagarla, presionar el botón de ENCENDIDO. Se oír un tono.
- Atención:** La videocámara se apaga automáticamente después de unos minutos de inactividad. Para volver a prenderla, simplemente presionar el botón de encendido.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt située à l'arrière de la caméra vidéo et maintenez-la enfoncée pour la mettre en marche. Un son se fera entendre.
 - Pour passer en position ARRÊT, appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Un son se fera entendre.
- Remarque :** Si vous n'avez pas utilisé la caméra vidéo depuis un certain temps, elle s'éteint automatiquement. Pour la remettre en marche, vous n'avez qu'à appuyer sur la touche Marche/Arrêt.

- Aperte e segure o botão de ligar-desligar na parte de trás da câmara para LIGAR. Você ouvirá um som.
 - Para DESLIGAR, aperte o botão liga-desliga. Você ouvirá um som.
- Dica:** Se você ficar um tempo sem usar a câmara, ela desligará automaticamente. Para religar, basta apertar o botão liga-desliga.

Recording Video Grabar video Enregistrement d'une vidéo Como Gravar

- Look at the LCD screen to see the video subject.
- Press the record button ●. Listen for the “recording sound”, look at the flashing recording ● icon on the LCD screen. The recording indicator on the front of the camera will also flash during recording.
- When ready, press the record button ● again to stop the video. The file saving icon ☞ will appear on the LCD screen.

Hint: The number on the LCD screen indicates the number of videos recorded.

- Ver la pantalla LCD para ver al sujeto.
- Presionar el botón para grabar ●. Se oirá un sonido de grabación y aparecerá un icono de grabación centelleante ● en la pantalla LCD. Durante la grabación también centelleará el indicador de grabación en el frente de la cámara.
- Después de acabar de grabar, volver a presionar el botón para grabar ● para detener el video. Aparecerá el icono para guardar archivo ☞ en la pantalla LCD.

Atención: El número en la pantalla LCD indica la cantidad de videos grabados.

- Regardez l'écran ACL pour voir le sujet de la vidéo.
- Appuyez sur la touche Enregistrer ●. Vous entendrez le « son d'enregistrement » et vous verrez clignoter l'icône d'enregistrement ● à l'écran ACL. Le voyant indicateur d'enregistrement sur le devant de la caméra clignotera également pendant l'enregistrement.
- Lorsque vous êtes prêt, vous pouvez appuyer de nouveau sur la touche Enregistrer ● pour arrêter la vidéo. L'icône de sauvegarde du fichier ☞ apparaîtra à l'écran ACL.

Remarque : Le chiffre qui apparaît à l'écran ACL indique le nombre de vidéos enregistrées.













- Olhe na tela de LCD para ver o objeto da gravação.
- Aperte o botão de gravar ●. Ouça o aviso sonoro de gravação, veja o ícone de gravação piscando ● na tela de LCD. O indicador de gravação na frente da câmera irá piscar durante a gravação.
- Quando estiver pronto, aperte o botão de gravação ● novamente para parar o vídeo. O ícone de salvar o arquivo ☞ vai aparecer na tela de LCD.













Dica: O número na tel de LCD indica o número de vídeos guardados.













Record Button
Botón para grabar
Touche Enregistrer
Botão Gravar















LCD Screen Icon Glossary Glosario de iconos de la pantalla LCD Liste descriptive des icônes de l'écran ACL Glossário de Ícones da Tela de LCD

-  Flashes in the upper left corner of the screen when a video is recording.
-  Appears on screen while video is saving on the video camera.
-  Appears on screen when a video is ready to play. Press the video play/pause button to play the video.
-  Appears on screen when a video is paused. Press the video play/pause button to continue playing the video.
-  Appears when there are no videos saved on the video camera.
-  Appears on screen when you press the delete button. Press the delete button again to confirm you want to delete the video.
-  This orange icon appears when your video camera memory is almost full. Insert an SD card (not included) or delete some videos from the video camera.
-  This red icon appears when your video camera memory is full and cannot save any more video. Insert an SD card (not included) or delete some videos from the video camera.
-  Appears on screen when power is turned on and an SD card (not included) is inserted in the video camera.
-  Indicates the SD card (not included) is locked. Remove the SD card from the SD card slot and slide the switch on the card to unlock it.
-  Flashes on screen and then remains in the upper right corner of the screen when there is less than 10 % battery power left.
-  Flashes on screen and then remains in the upper right corner of the screen when there is less than 5% battery power left. Replace the batteries in the video camera with four “AA” alkaline batteries.

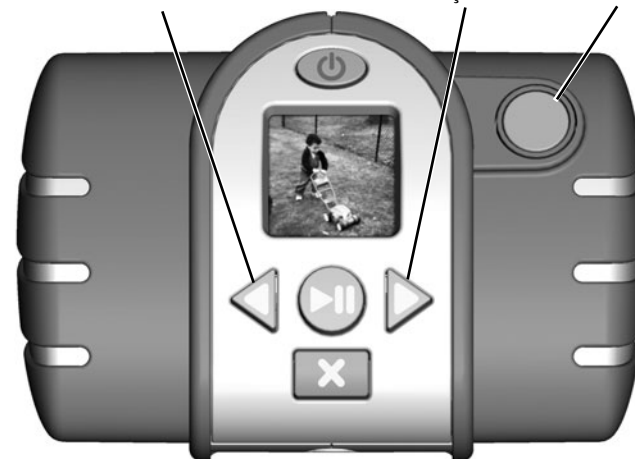
-  Centellea en la esquina superior izquierda de la pantalla cuando se está grabando un video.
-  Aparece en pantalla mientras se está guardando un video en la videocámara.
-  Aparece en pantalla cuando un video está listo para verse. Presionar el botón para ver/pausar el video para ver el video.
-  Aparece en pantalla cuando se pone en pausa un video. Presionar el botón para ver/pausar video para seguir viendo el video.
-  Aparece cuando no hay ningún video guardado en la videocámara.
-  Aparece en pantalla al presionar el botón para borrar. Volver a presionar el botón para borrar para confirmar el borrado del video.
-  Este icono anaranjado aparece cuando la memoria de la videocámara está casi llena. Insertar una tarjeta SD (no incluida) o borrar algunos videos de la videocámara.
-  Este icono rojo aparece cuando la memoria de la videocámara está llena y ya no es posible guardar videos. Insertar una tarjeta SD (no incluida) o borrar algunos videos de la videocámara.
-  Aparece en pantalla cuando se prende la videocámara y al insertar una tarjeta SD (no incluida).
-  Indica que la tarjeta SD (no incluida) está bloqueada. Sacar la tarjeta SD de la ranura de la tarjeta SD y mover el interruptor de la tarjeta para desbloquearla.
-  Centellea en pantalla y permanece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando hay menos de 10% de suministro de pilas restante.
-  Centellea en pantalla y permanece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando hay menos de 5% de suministro de pilas restante. Sustituir las pilas de la videocámara por 4 pilas nuevas **alcalinas** "AA" (LR6) x 1,5V.

-  Clignote dans le coin supérieur gauche de l'écran pendant l'enregistrement d'une vidéo.
-  Apparaît à l'écran lors de la sauvegarde d'une vidéo sur la caméra.
-  Apparaît à l'écran lorsque la caméra est prête à faire la lecture d'une vidéo. Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour faire la lecture de la vidéo.
-  Apparaît à l'écran lorsque la lecture de la vidéo est arrêtée momentanément. Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour continuer la lecture de la vidéo.
-  Apparaît lorsqu'il n'y a aucune vidéo sauvegardée dans la caméra vidéo.
-  Apparaît à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche Supprimer. Appuyez de nouveau sur la touche Supprimer pour confirmer votre intention de supprimer la vidéo.
-  Cette icône de couleur orange apparaît lorsque la mémoire de votre caméra vidéo est presque pleine. Insérez une carte SD (non incluse) ou supprimez des vidéos de la caméra.
-  Cette icône de couleur rouge apparaît lorsque la mémoire de votre caméra vidéo est pleine et qu'il est impossible de sauvegarder une autre vidéo. Insérez une carte SD (non incluse) ou supprimez des vidéos de la caméra.
-  Apparaît à l'écran lorsque la caméra est en fonction et qu'une carte SD (non incluse) est insérée dans la caméra.
-  Indique que la carte SD (non incluse) est verrouillée. Retirez la carte SD de la fente et faites glisser la languette de protection de la carte pour la déverrouiller.
-  Clignote à l'écran et ensuite reste allumé dans le coin supérieur droit lorsqu'il reste moins de 10 % de la capacité de la pile.
-  Clignote à l'écran et ensuite reste allumé dans le coin supérieur droit lorsqu'il reste moins de 5 % de la capacité de la pile. Remplacez les piles de la caméra vidéo par quatre piles **alcalines** AA neuves.

-  Pisca no canto superior esquerdo da tela quando um vídeo está sendo gravado.
-  Aparece na tela enquanto o vídeo está sendo salvo na câmera.
-  Aparece na tela quando um vídeo está pronto para ser exibido. Aperte o botão play/pause para exibir o vídeo.
-  Aparece na tela quando um vídeo é pausado. Aperte o botão play/pause para continuar exibindo o vídeo.
-  Aparece quando não tem nenhum vídeo salvo na câmera.
-  Aparece na tela quando você apertar o botão delete. Aperte o botão delete novamente para confirmar que quer apagar o vídeo.
-  Este ícone laranja aparece na tela quando a memória da câmera estiver quase cheia. Coloque um card SD de memória (não incluído) ou apague alguns vídeos da câmera
-  Este ícone vermelho aparece quando a câmera está cheia e não tem mais espaço para salvar um vídeo. Coloque um cartão SD de memória (não incluído) ou apague alguns vídeos da câmera.
-  Aparece na tela quando a câmera está ligada e um cartão SD(não incluído) é inserido na câmera.
-  Indicam que o cartão SD (não incluído) está travado. Remova o cartão SD do compartimento e deslize o botão do cartão para destravar.
-  Pisca na tela e depois fica no canto superior direito quando a bateria está fraca, com menos de 10% de energia.
-  Pisca na tela e depois fica no canto superior direito quando a bateria está fraca, com menos de 5% de energia. Troque as pilhas da câmera por 4 pilhas **alcalinas AA**.

Reviewing Videos Ver vídeos Lecture des vidéos Como rever vídeos

- | | | |
|---|--|---|
| Video Back Button
Botón para regresar videos
Touche Vidéo précédente
Botão Voltar | Video Forward Button
Botón para avanzar videos
Touche Vidéo suivante
Botão Avançar | Record Button
Botón para grabar
Touche Enregistrer
Botão Gravar |
|---|--|---|



- Press the video forward or video back buttons ◀▶ to scroll through recorded video.
 - Press the play/pause button ▶|| to watch a video.
 - When you are finished reviewing, press the record button to return to the live screen and record more videos.
- Hint:** If you have installed an SD card (sold separately), you will only view video on the SD card (and not on the video camera's internal memory). To view video on the video camera, simply remove the SD card.

- Presionar el botón para avanzar o regresar video ◀▶ para ver los videos grabados.
- Presionar el botón para ver/pausar video ▶|| para ver un video.
- Después de acabar de ver el video, presionar el botón para grabar para regresar a la pantalla en vivo y seguir grabando videos.

Atención: Si la videocámara tiene una tarjeta SD (se vende por separado), el video solo se verá en la tarjeta SD (no en la memoria interna de la videocámara). Para ver video en la videocámara, basta con sacar la tarjeta SD.

- Appuyez sur la touche Vidéo suivante ou Vidéo précédente ◀▶ pour faire défiler les vidéos enregistrées.
- Appuyez sur la touche Lecture/Pause ▶|| pour visionner une vidéo.
- Lorsque vous avez terminé la lecture, appuyez sur la touche Enregistrer pour retourner à l'écran en mode prise de vue et enregistrer d'autres vidéos.

Remarque : Si vous avez installé une carte SD (vendue séparément), vous ne pourrez visionner que les vidéos qui sont sur la carte SD (et non pas celles qui sont contenues dans la mémoire interne de la caméra). Pour visionner les vidéos de la mémoire interne de la caméra, retirez simplement la carte SD.


- Aperte o botão voltar e avançar ◀▶ para ver o vídeo gravado.
- Aperte o botão play/pause ▶|| para assistir a um vídeo.
- Quando terminar de assistir, aperte o botão gravar para retornar à tela ao vivo e gravar mais vídeos.

Dica: Se você tiver instalado um cartão SD (vendido separadamente), você só poderá assistir ao vídeo no cartão SD (e não na memória interna da câmera). Para assistir ao vídeo na câmera, remova o cartão SD.

Deleting Videos Borrar videos Suppression des vidéos Como Deletar Vídeos



Video Delete Button
Botón para borrar videos
Touche Supprimer
Botão Delete

- First locate the video you'd like to delete by using the video forward or back buttons ◀▶.
- Then press the video delete button **X**. A trash can with a question mark  appears on the LCD screen.
- If you still would like to delete the picture, press the video delete button **X** again.
- If you decide you do not want to delete a video, simply wait a few seconds and the trash can disappears. Or, press the either the video forward or back button ◀▶.
- To delete all video all at once, use the content management software (go to www.fisher-price.com/kidtough to download this software). Once installed on your PC, go to Parental Controls. In the "Erase videos on camera after import" section, click on the trash can icon.

- Primero, localizar el vídeo a borrar usando los botones para avanzar o regresar vídeo ◀▶.
- Luego, presionar el botón para borrar vídeo ✕. Aparecerá en la pantalla LCD un basurero con

un signo de interrogación ?

- Si desea borrar el vídeo, volver a presionar el botón para borrar vídeo ✕.
- Si decide no borrar el vídeo, simplemente esperar unos cuantos segundos a que el basurero desaparezca. O bien, presionar el botón para avanzar o regresar vídeo ◀▶.
- Para borrar todos los vídeos simultáneamente, usar el software de administración de contenido (visitar www.fisher-price.com/kidstough para descargar este software). Después de instalarlo en la computadora, ir a Controles maestros. En la sección de borrar vídeos en la cámara después de importarlos, hacer clic en el icono de la papelera.

- Trouvez d'abord la vidéo que vous voulez supprimer à l'aide des touches Vidéo suivante ou Vidéo précédente ◀▶.
- Ensuite, appuyez sur la touche Supprimer ✕. Une corbeille avec un point d'interrogation ? apparaît à l'écran.
- Si vous voulez toujours supprimer la vidéo, appuyez de nouveau sur la touche Supprimer ✕.
- Si vous décidez de ne pas supprimer la vidéo, attendez simplement quelques secondes, et la corbeille disparaîtra. Ou alors, appuyez sur la touche Vidéo suivante ou Vidéo précédente ◀▶.
- Pour supprimer toutes les vidéos en même temps, utilisez le logiciel de gestion du contenu (allez à www.fisher-price.com/kidstough pour télécharger le logiciel). Une fois le logiciel installé sur votre PC, allez à Contrôle parental. À la section « Supprimer les vidéos de la caméra après importation », cliquez sur l'icône de la corbeille.

- Primeiro, localize o vídeo que quer deletar usando os botões voltar e avançar ◀▶.

- Então, aperte o botão delete ✕. Uma lixeira com ponto de interrogação ? aparecerá na tela.
- Se você quer mesmo deletar, aperte o botão delete ✕ novamente
- Se você decidir que não quer mais deletar o vídeo, basta esperar alguns segundos para a lixeira desaparecer. Ou, aperte o botão de avançar ou voltar ◀▶.
- Para deletar todos os vídeos de uma única vez, use o software de gestão de conteúdo (acesse www.fisher-price.com/kidstough para baixar o software). Uma vez instalado no seu computador, vá ao Parental Control (Controle de Pais). Na seção "Apagar vídeos na câmera depois de importar" (Erase videos on camera after import), clique no ícone da lixeira.

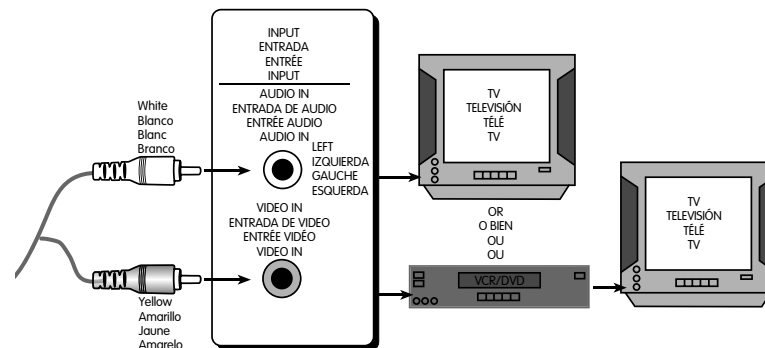
Share the Fun on Your TV Compartir la diversión en la televisión Partagez le plaisir sur votre téléviseur Divida a diversão pela TV




Note: You will need an AV cable (not included) with a 3,5 mm pin to view video on your TV.




Atención: Para ver el vídeo en la televisión es necesario un cable AV (no incluido) con una clavija de 3,5 mm.




Remarque : Vous aurez besoin d'un câble AV (non inclus) doté d'une fiche de 3,5 mm pour visionner la vidéo sur votre téléviseur.




Nota: Você precisará de um cabo AV (não incluído) com um conector de 3,5mm para ver o vídeo na sua TV.



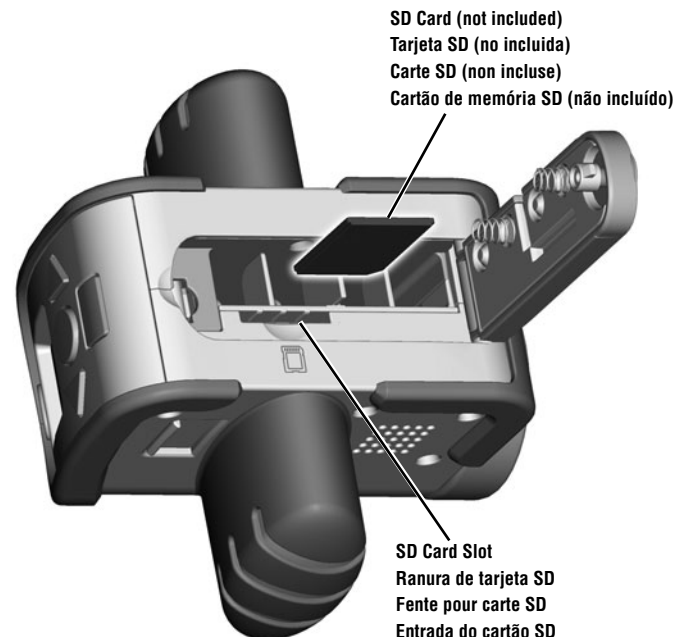
- Slide the AV and USB door on the side of the video camera open..
- Insert the AV cable pin into the AV output jack on the video camera.
- Plug the audio-video pins into the matching colored input jacks on your TV or DVD player/VCR (Yellow for Video In and White for Left Audio In).
- Press the power button  on your video camera to turn the power ON.
- Turn on your TV or DVD player/VCR. To find the picture on your TV screen, you may need to set your TV's or DVD player/VCR's mode selector to INPUT or VIDEO IN.
- Press the play/pause button  on the video camera to watch your videos.
- Press the video forward or back buttons  to scroll through and watch more videos.

- Deslizar la tapa del cable AV y USB en el lado de la videocámara para abrirla.
- Insertar la clavija del cable AV en el enchufe de salida AV de la videocámara.
- Enchufar las clavijas de audio/video en las tomas de entrada del color correspondiente en la televisión, videograbadora o reproductor de DVD (amarillo para entrada de video, blanco para entrada de audio izquierda).
- Presionar el botón de encendido  de la videocámara para prenderla.
- Prender la televisión o reproductor de DVD/videograbadora. Para ver la imagen en la televisión, establecer el selector de modalidad de la televisión o DVD/videograbadora en INPUT o VIDEO IN.
- Presionar el botón para ver/pausar video  de la videocámara para ver los videos.
- Presionar los botones de avanzar o regresar video  para ver más videos.

- Ouvrez le couvercle des prises AV et USB situé sur le côté de la caméra vidéo en le faisant glisser.
- Insérez la fiche du câble AV dans le jack de sortie AV sur la caméra.
- Raccordez les fiches audio-vidéo dans les jacks d'entrée de couleurs correspondantes de votre téléviseur, de votre lecteur DVD ou de votre magnétoscope (jaune pour l'entrée vidéo et blanc pour l'entrée audio gauche).
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  de la caméra vidéo pour la mettre en marche.
- Allumez le téléviseur, le lecteur DVD ou le magnétoscope. Afin de voir l'image à l'écran de votre téléviseur, vous devrez peut-être régler le sélecteur de mode de votre téléviseur, de votre lecteur DVD ou de votre magnétoscope à la position ENTRÉE ou ENTRÉE VIDÉO.
- Appuyez sur la touche Lecture/Pause  de la caméra vidéo pour visionner vos vidéos.
- Appuyez sur les touches Vidéo suivante ou Vidéo précédente  pour faire défiler les vidéos afin de les visionner.

- Deslize a entrada AV e USB na lateral da abertura da câmara
- Insira o cabo AV na entrada AV na câmara.
- Conecte os cabos de áudio-vídeo nas entradas coloridas correspondentes na sua TV ou DVD/VCR player (Amarela para Vídeo In e Branca para Áudio In Esquerdo).
- Aperte o botão liga-desliga  na câmara para LIGAR.
- Ligue a sua TV ou DVD/VCR player. Para encontrar uma imagem na tela da sua TV, você pode precisar configurar o modo de seleção da sua TV ou DVD/VCR player para INPUT ou VIDEO IN.
- Aperte o botão play/pause  na câmara para assistir aos vídeos.
- Aperte os botões avançar e voltar  para passar pelos vídeos e assistir mais vídeos.

SD Card Installation Instalación de la tarjeta SD Installation d'une carte SD Instalação do cartão de memória SD



- Your video camera comes set up to take 320 x 240 QVGA quality videos, and can store approximately 15 minutes of video. If you'd like to take higher quality videos you can insert a secure digital (SD) card (not included) and take 640 x 480 VGA quality videos.
Note: A 1 GB SD card can store approximately 30 minutes of the higher quality video.
- Turn the battery compartment lock a 1/4 turn with a slotted or Phillips screwdriver. Open the battery compartment door.
- Locate the SD card slot below the battery compartment.
- Insert the SD card into the slot.
- Close the battery compartment door and turn the lock 1/4 turn with a slotted or Phillips screwdriver.

- La videocámara está configurada para tomar videos de calidad QVGA de 320 x 240 y tiene cupo para aproximadamente 15 minutos de video. Si desea grabar videos de mayor calidad, puede insertar una tarjeta SD (Secure Digital, no incluida) para grabar videos de calidad VGA de 640 x 480.

Atención: Una tarjeta SD de 1 GB tiene una capacidad aproximada de 30 minutos de video de mayor calidad.

- Usar un desatornillador de cruz o cabeza plana para girar 1/4 de vuelta el seguro del compartimiento de pilas. Abrir la tapa.
- Localizar la ranura de la tarjeta SD abajo del compartimiento de pilas.
- Insertar la tarjeta SD en la ranura.
- Cerrar la tapa del compartimiento de pilas y usar un desatornillador de cruz o cabeza plana para girar 1/4 de vuelta el seguro.

- Votre caméra vidéo est conçue pour prendre des images vidéo au format QVGA 320 x 240, et elle peut stocker environ 15 minutes de vidéo. Si vous souhaitez enregistrer des vidéos d'une qualité supérieure, vous pouvez insérer une carte SD (non incluse) qui vous permettra d'enregistrer des vidéos au format 640 x 480 en mode VGA.

Remarque : Une carte SD de 1 Go peut stocker environ 30 minutes de vidéo de la plus haute qualité.

- Tournez le verrou du couvercle du compartiment des piles d'un quart de tour à l'aide d'un tournevis cruciforme ou à pointe plate. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- Trouvez la fente pour carte SD sous le compartiment des piles.
- Insérez la carte SD dans la fente.
- Fermez le couvercle du compartiment des piles et tournez le verrou d'un quart de tour à l'aide d'un tournevis cruciforme ou à pointe plate.

- Sua câmera vem configurada para aceitar vídeos com qualidade 320 x 240 QVGA e pode armazenar aproximadamente 15 minutos de vídeo. Se você quiser vídeos de maior qualidade, você pode colocar um cartão de memória (SD, não incluído) e fazer vídeos de qualidade 640 x 480 VGA.

Nota: A cartão SD de 1GB pode armazenar aproximadamente 30 minutos de um vídeo de maior qualidade.

- Gire a trava do compartimento de pilhas a 1/4 com uma chave Phillips ou um chave entalhada. Abra o compartimento.
- Localize a entrada do cartão SD abaixo do compartimento de pilhas.
- Insira o cartão SD na entrada.
- Feche o compartimento de pilhas e gire a trava a 1/4 com uma chave Phillips ou um chave entalhada.

Content Management Software Software de administración de contenido Logiciel de gestion du contenu Software de Gestão de Conteúdo

- If using a PC to import, organize and view video, download content management software (PC compatible only). Go to www.fisher-price.com/kidtough and follow the instructions to download the software.
- The content management software is PC compatible only. To view videos on a Mac, connect the video camera to your computer (see next section). The Kid Tough™ Video Camera will appear as a removable storage device on your desktop.

Your videos will be located at:

- NO NAME
- DCIM
- 100DSCIM

- If you are using an SD Card (see page 25) your videos will be located at:

- Untitled
- DCIM
- 100DSCIM

Hint: If you have renamed your SD Card it will appear on the desktop as named.

- To save videos onto your Mac computer, drag and drop the files to the desired location.

- Si usa una PC para importar, organizar y ver video, descargar el software de administración de contenido (solo compatible con PC). Visitar www.fisher-price.com/kidtough y seguir las instrucciones para descargar el software.

- El software de administración de contenido solo es compatible con PC. Para videos en un sistema Mac, conectar la videocámara en la computadora (ver la siguiente sección). La videocámara Kid Tough aparecerá en el escritorio de la computadora como dispositivo de almacenamiento extraíble.

Los videos se encontrarán en:

- SIN NOMBRE
- DCIM
- 100DSCIM

- Si está usando una tarjeta SD (ver la página 25), los videos se encontrarán en:

- Sin título
- DCIM
- 100DSCIM

Atención: Si cambió el nombre de la tarjeta SD, aparecerá en el escritorio con el nombre elegido.

- Para guardar videos en la computadora Mac, arrastrar y soltar los videos en la ubicación deseada.

• Si vous utilisez un PC pour importer, organiser et visionner vos vidéos, téléchargez le logiciel de gestion du contenu (compatible avec PC seulement). Rendez-vous sur le site www.fisher-price.com/kidtough et suivez les directives pour télécharger le logiciel.

• Le logiciel de gestion du contenu est compatible seulement avec un PC. Pour visionner les vidéos sur un Mac, raccordez la caméra vidéo à votre ordinateur (voir la section suivante). La Caméra vidéo Kid Tough apparaîtra comme un périphérique de stockage amovible sur votre bureau.

Vos vidéos se trouveront à :

- SANS TITRE (NO NAME)
- DCIM
- 100DSCIM

• Si vous utilisez une carte SD (voir à la page 25) vos vidéos se trouveront à :

- Sans titre (No name)
- DCIM
- 100DSCIM

Remarque : Si vous avez renommé votre carte SD, elle apparaîtra sur votre bureau de la façon dont elle aura été nommée.

• Pour sauvegarder des vidéos sur votre ordinateur Mac, faites glisser et déplacer les fichiers à l'emplacement désiré.

• Se usar um PC para importar, organizar e assistir vídeos, baixe o software de gestão de conteúdo (compatível apenas com PC). Acesse www.fisher-price.com/kidtough e siga as instruções para baixar o software.

• O software é compatível apenas com PC. Para assistir vídeos em Mac, conecte a câmera no computador (ver próxima seção). A câmera aparecerá como um dispositivo removível no desktop.

Os seus vídeos estarão localizados em:

- NO NAME
- DCIM
- 100DSCIM

• Se você estiver usando um cartão SD (ver página 25), seus vídeos estarão localizados em:

- Untitled
- DCIM
- 100DSCIM

Dica: Se você renomeou seu cartão SD, ele aparecerá no desktop conforme nomeado.

• Para salvar vídeos no seu Mac, arraste e solte os arquivos no local desejado.



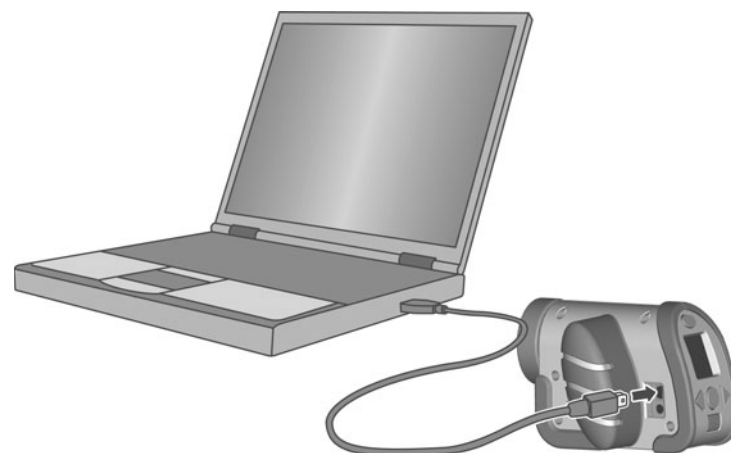
WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT ATENÇÃO



To prevent strangulation, keep computer cables away from children.

Para evitar estrangulamiento, mantener los cables de la computadora alejados de los niños.



Pour éviter tout risque d'étranglement, tenir les câbles de l'ordinateur hors de la portée des enfants.



Para evitar estrangulamento, mantenha os cabos do computador longe de crianças.





- Slide open the AV and USB door and insert the USB cord (smaller end) into the USB port.
- Insert the larger end of the USB cord into a USB port on your computer, generally marked with this symbol .
- The video camera turns on automatically and  will appear on the LCD screen. The content management software will automatically open when you connect your video camera to the computer.




Note: Do not disconnect the video camera or computer while videos are transferring to your computer.




- Abrir la tapa del cable AV y USB e insertar el cable USB (extremo pequeño) en el puerto USB.
- Insertar el extremo grande del cable USB en el puerto USB de la computadora, por lo general rotulado con este símbolo .
- La videocámara se prenderá automáticamente y aparecerá  en la pantalla LCD. El software de administración de contenido se abrirá automáticamente al conectar la videocámara en la computadora.
- **Atención:** No desconectar la videocámara ni la computadora mientras se transfieren videos a la computadora.




- En le faisant glisser, ouvrez le couvercle des prises AV et USB et insérez le câble USB (la plus petite extrémité) dans le port USB.
- Insérez l'extrémité la plus grosse du câble USB dans le port USB de votre ordinateur, généralement identifié par ce symbole : .
- La caméra vidéo s'allume automatiquement et  apparaîtra à l'écran. Le logiciel de gestion du contenu s'ouvre automatiquement lorsque la caméra vidéo est raccordée à l'ordinateur.
- **Remarque :** Ne débranchez pas la caméra vidéo ou l'ordinateur pendant le transfert de vidéos vers votre ordinateur.




- Deslize a porta AV e USB e insira o cabo USB (conector menor) na porta USB.
- Insira o conector maior na porta USB em seu computador, geralmente marcado com esse símbolo .
- A câmera de vídeo liga automaticamente e  aparecerá na tela de LCD. O software de gestão de conteúdo irá automaticamente abrir quando você conectar sua câmera no computador.
- **Nota:** Não desconecte a câmera ou o computador enquanto os vídeos estão sendo transferidos para o computador.

Troubleshooting Solución de problemas Guide de dépannage Solução de problemas

Problem	Cause	Solution
Video camera will not record videos	Batteries are weak or exhausted 	Replace the batteries in the camera with four, new "AA" (LR6) alkaline batteries.
	Video camera is turned off	Press the power button on the back of the camera to turn it on.
	Video camera memory is full of videos ( appears on the LCD screen)	Download videos to your computer or use the video delete button on the camera to remove some of them.
Cannot transfer videos to the computer	USB cord may not be properly connected	Check cord connections on both your camera and your computer.
Product functions erratically or does not function at all	Static electricity may temporarily stop the electronic function of the camera and cause picture loss. For example, walking across the rug and touching the camera may create static electricity.	Reset the electronics by removing the batteries and replacing them in the battery compartment.
	Batteries are weak or exhausted 	Replace the worn batteries with four, new "AA" (LR6) alkaline batteries.

Problema	Causa	Solución
La videocámara no graba videos	Las pilas están gastadas 	Sustituir las pilas de la videocámara por 4 pilas nuevas alcalinas "AA" (LR6) x 1,5V.
	La videocámara está apagada	Presionar el botón de encendido en la parte de atrás de la cámara para prenderla.
	La memoria de la videocámara está llena de videos (aparecerá  en la pantalla LCD)	Descargar videos a la computadora o usar el botón para borrar videos de la cámara para borrar algunos videos
Los videos no se transfieren a la computadora	Quizá el cable USB no esté bien conectado	Revisar las conexiones del cable, tanto en la cámara como en la computadora.
El producto no funciona correctamente o no funciona del todo	La electricidad estática puede detener temporalmente la función electrónica de la cámara y causar pérdida de fotos. Por ejemplo, caminar sobre alfombra y tocar la cámara puede crear electricidad estática.	Restablecer el circuito electrónico sacando y volviendo a meter las pilas en el compartimiento de pilas.
	Las pilas están gastadas 	Sustituir las pilas gastadas por 4 pilas nuevas alcalinas AA (LR6) x 1,5V.

Problème	Cause	Solution
La cámara vídeo n'enregistre pas une vidéo	Les piles sont faibles ou usées 	Remplacez les piles de la caméra par quatre piles alcalines AA (LR6) neuves.
	La caméra vidéo n'est pas allumée	Appuyez sur la touche Marche/ Arrêt à l'arrière de la caméra pour la mettre en marche.
	La mémoire de la caméra vidéo est pleine de vidéos,  apparaît à l'écran ACL	Téléchargez des vidéos vers votre ordinateur ou utilisez la touche Supprimer de la caméra pour éliminer certaines d'entre elles.
Impossible de transférer des vidéos vers l'ordinateur	Le câble USB est peut-être mal branché	Vérifiez les connexions des câbles de votre caméra et de votre ordinateur.
Le produit fonctionne de façon erratique ou ne fonctionne pas du tout	L'électricité statique peut temporairement interrompre la fonction électronique de la caméra et provoquer une perte d'images. Par exemple, toucher la caméra après avoir marché sur un tapis peut créer de l'électricité statique.	Réinitialisez l'appareil en retirant les piles et en les replaçant dans le compartiment des piles.
	Les piles sont faibles ou usées 	Remplacez les piles usées par quatre piles alcalines AA (LR6) neuves.

Problema	Causa	Solução
A câmera não gravará vídeos.	As pilhas estão fracas ou esgotadas  .	Troque as pilhas da câmera por quatro novas pilhas alcalinas AA (LR6).
	A câmera está desligada.	Aperte o botão de liga-desliga na parte de trás da câmera para LIGAR.
	A memória da câmera está cheia de vídeos ( aparece na tela de LCD).	Baixar os vídeos para o seu computador ou use o botão de deletar na câmera para remover alguns vídeos.
Não pode transferir vídeos para o computador.	O cabo USB não deve estar conectado adequadamente.	Confira as conexões do cabo tanto na câmera como no computador.
O produto não funciona adequadamente ou não funciona de nenhum jeito.	A eletricidade estática pode parar a função eletrônica da câmera temporariamente e causar perda de imagem. Por exemplo, andar pelo tapete e tocar a câmera pode criar eletricidade estática.	Reinicie a parte eletrônica, removendo as pilhas e trocando.
	As pilhas estão fracas ou esgotadas  .	Troque as pilhas usadas por 4 novas pilhas alcalinas AA (LR6).

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of the product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar lesiones o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles de façon sécuritaire. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la supervision d'un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas/baterias devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas/baterias.

Em circunstâncias raras, as pilhas vazam fluidos que podem causar queimadura ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre remova as pilhas descarregadas do brinquedo. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não jogue o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder com seu carregamento.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device ay not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão local responsável para obter maiores informações sobre locais de coleta de lixo reciclável.



CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.